



Экономический и Социальный

Distr.
GENERAL

E/CN.5/1999/8
11 December 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОМИССИЯ СОЦИАЛЬНОГО РАЗВИТИЯ

Тридцать седьмая сессия
9-19 февраля 1999 года
Пункт 3(б) предварительной повестки дня*

ПОСЛЕДУЮЩИЕ МЕРОПРИЯТИЯ ПО ИТОГАМ ВСЕМИРНОЙ ВСТРЕЧИ НА ВЫСШЕМ УРОВНЕ В ИНТЕРЕСАХ СОЦИАЛЬНОГО РАЗВИТИЯ: ОБЗОР СООТВЕТСТВУЮЩИХ ПЛАНОВ И ПРОГРАММ ДЕЙСТВИЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ, КАСАЮЩИХСЯ ПОЛОЖЕНИЯ СОЦИАЛЬНЫХ ГРУПП

Международный год пожилых людей и механизмы последующей деятельности

Записка Генерального секретаря

СОДЕРЖАНИЕ

Пункты Стр.

ВВЕДЕНИЕ	1 - 3	2
I. УСИЛИЯ В НАПРАВЛЕНИИ РАЗРАБОТКИ ДОЛГОСРОЧНОЙ ПЕРСПЕКТИВНОЙ СТРАТЕГИИ РЕШЕНИЯ ПРОБЛЕМ СТАРЕНИЯ В XXI ВЕКЕ	4 - 10	2
II. МЕТОДЫ СОВЕРШЕНСТВОВАНИЯ ОБЗОРА И ОЦЕНКИ МЕЖДУНАРОДНОГО ПЛАНА ДЕЙСТВИЙ ПО ПРОБЛЕМАМ СТАРЕНИЯ	11 - 13	4
III. ПЛЕНАРНЫЕ ЗАСЕДАНИЯ НА ПЯТЬДЕСЯТ ЧЕТВЕРТОЙ СЕССИИ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ	14	5
IV. ЗАКЛЮЧЕНИЕ	15	5

* E/CN.5/1999/1.

ВВЕДЕНИЕ

1. В соответствии с решениями, принятыми ранее Генеральной Ассамблеей, Экономическим и Социальным Советом и Комиссией социального развития, Комиссия рассмотрит в рамках пункта 3(б) повестки дня своей тридцать седьмой сессии вопросы, касающиеся старения, в частности Международного года пожилых людей (1999 год).

2. В своей резолюции 35/1¹ Комиссия социального развития предложила Генеральному секретарю вынести рекомендации в отношении различных методов проведения будущего обзора и оценки хода осуществления Международного плана действий по проблемам старения² и представить Комиссии доклад на ее следующей сессии. На своей тридцать шестой сессии Комиссия приняла к сведению доклад Генерального секретаря (E/CN.5/1998/3), озаглавленный "Методы проведения будущего обзора и оценки осуществления Международного плана действий по проблемам старения". В своем решении 36/101³ Комиссия просила Генерального секретаря представить ей на ее тридцать седьмой сессии доклад о мерах, принятых в рамках осуществления этого решения, и о дальнейших возможных методах существенного повышения степени надежности, обоснованности и осуществимости нынешнего процесса обзора и оценки с уделением особого внимания, в частности, приоритетным вопросам, определенным в ходе текущих обсуждений в рамках подготовки к Международному году пожилых людей.

3. В настоящей записке содержатся предложения в отношении разработки долгосрочной перспективной стратегии решения проблем старения в XXI веке, в отношении совершенствования обзора и оценки хода осуществления Международного плана действий по проблемам старения и в отношении проведения Генеральной Ассамблеей на ее пятьдесят четвертой сессии четырех пленарных заседаний, посвященных последующей деятельности в связи с Международным годом пожилых людей.

I. УСИЛИЯ В НАПРАВЛЕНИИ РАЗРАБОТКИ ДОЛГОСРОЧНОЙ ПЕРСПЕКТИВНОЙ СТРАТЕГИИ РЕШЕНИЯ ПРОБЛЕМ СТАРЕНИЯ В XXI ВЕКЕ

4. В докладе Генерального секретаря о концептуальной основе программы подготовки и проведения Международного года пожилых людей (A/50/114) была предложена тема "По пути к обществу для людей всех возрастов" и четыре тематические области для изучения концепции такого общества: положение пожилых людей; индивидуальное развитие в течение всей жизни; отношения между различными поколениями; а также связь между старением населения и развитием. Впоследствии в своем докладе об оперативной основе для проведения Года (A/52/328) Генеральный секретарь информировал государства-члены о том, что Секретариат изучает вопрос о целесообразности разработки долгосрочной перспективной стратегии решения проблем старения на период до 2020 года.

5. В своей резолюции 52/80 от 12 декабря 1997 года Генеральная Ассамблея рекомендовала государствам, при поддержке организаций, органов и программ Организации Объединенных Наций и неправительственных организаций, разработать политику и программы по проблемам старения для содействия созданию общества для людей всех возрастов. Кроме того, в своем докладе о подготовке к проведению Международного года пожилых людей (A/53/294) Генеральный секретарь отметил, что Генеральная Ассамблея, возможно, пожелает предложить национальным комитетам рассмотреть вопрос об осуществлении практических стратегий построения общества для людей всех возрастов, призванных обеспечить учет проблем старения в контексте политики и программ.

6. Будущая перспективная стратегия имеет прочную основу, каковой являются результаты связанной с проблемами старения работы Организации Объединенных Наций. Они включают наиболее важный международный документ по проблемам старения – Международный план действий по проблемам старения, принятый на Всемирной ассамблее по проблемам старения в 1982 году и одобренный в том же году Генеральной Ассамблей. О сохраняющемся интересе международного сообщества к проблемам старения наглядно свидетельствует ряд мер, принятых Генеральной Ассамблей в 90-е годы. 16 декабря 1991 года Генеральная Ассамблея в своей резолюции 46/91 приняла Принципы Организации Объединенных Наций в отношении пожилых людей, содержащиеся в приложении к этой резолюции. Впоследствии, в 1992 году, Генеральная Ассамблея провела двухдневную специальную сессию и приняла в своей резолюции 47/86 от 16 декабря 1992 года глобальные цели по проблемам старения на период до 2001 года (A/47/339; раздел III). Эти цели представляют собой комплекс практических целевых показателей, призванных помочь правительствам и неправительственным организациям в осуществлении Плана действий. На той же сессии Генеральная Ассамблея также приняла Декларацию по проблемам старения (резолюция 47/5 от 16 октября 1992 года, приложение), в которой, среди прочего, Генеральная Ассамблея постановила провозгласить 1999 год Международным годом пожилых людей. Наконец, в рамках подготовки к проведению Года Генеральная Ассамблея рассмотрела концептуальную и оперативную основы.

7. Все эти принятые консенсусом международные документы по проблемам старения основаны на Международном плане действий по проблемам старения и поэтому могут рассматриваться как развивающие его концептуальные посылки, которые включают старение как отдельных людей, так и населения в целом и охватывают гуманитарные аспекты старения и его аспекты, связанные с развитием. В Плане действий подчеркивается непрерывный характер процесса старения и предусматривается общая стратегия предупреждения. В нем также пропагандируется концепция общества, учитывающего интересы пожилых людей, которая создает основу для создания общества для людей всех возрастов. Вместе с тем очевидно, что в содержащихся в Плане действий рекомендациях делается явный упор на положение пожилых людей. Хотя такой подход обоснован, для продвижения по пути к созданию общества для людей всех возрастов требуются дополнительные стратегические направления.

8. Поэтому, как предлагается в документе E/CN.5/1998/3, при сохранении основного упора на положение пожилых людей в рамках Международного плана действий по проблемам старения можно было бы добавить дополнительные стратегии, основанные на четырех элементах общества для людей всех возрастов. Это можно было бы обеспечить посредством разработки долгосрочной перспективной стратегии решения проблем старения. В рамках такой стратегии использовался бы вытекающий из концепции общества для людей всех возрастов комплексный подход, ориентированный на отдельные возрастные группы и сектора. Он может быть разработан с использованием целого ряда исходных посылок. Одна из них была изучена Генеральной Ассамблей на ее пятьдесят третьей сессии. В ее основу положены аспекты, связанные с общим течением жизни отдельных людей и социальной микросредой семьи, общины и групп по интересам, а также с макросоциальной (макрообщественной) средой. По своей сути такой подход является двойным. Во-первых, он предусматривает содействие развитию человека на протяжении всей его жизни с акцентом на самопомощь и независимость. Во-вторых, он предусматривает формирование благоприятной микросреды в семьях, общинах и группах по интересам, а также в институтах общества с использованием как индивидуальных, так и институциональных подходов. Приоритетные области (темы) в контексте этой посылки могли бы затем отбираться для каждого проводимого Комиссией социального развития (с предлагаемым интервалом в пять лет) обзора и оценки.

9. Для содействия разработке будущей перспективной стратегии решения проблем старения Секретариат Организации Объединенных Наций планирует ряд важных инициатив, включая подготовку плана научных исследований по проблемам старения на XXI век и проведение межрегионального совещания группы экспертов по вопросам стратегий построения общества для людей всех возрастов и других совещаний.

10. В своей резолюции 53/109 от 9 декабря 1998 года Генеральная Ассамблея рекомендовала включить в программы исследований на следующие десятилетия вопрос о социально-экономических преобразованиях, необходимых для продвижения вперед в деле создания общества для людей всех возрастов, и просила Программу Организации Объединенных Наций по вопросам старения уделить приоритетное внимание потребностям развивающихся стран в проведении исследований. Как сообщалось в документе A/53/294, первый этап подготовки плана научных исследований по проблемам старения на следующий век уже начался, и 1-3 февраля 1999 года планируется провести организационное совещание группы экспертов. На Интернете был создан интерактивный web-сайт с дискуссионным форумом ограниченного доступа, которым участники совещания могут воспользоваться для обмена идеями в период до его проведения. Результаты текущей деятельности по осуществлению плана научных исследований, наряду с результатами Межрегионального совещания группы экспертов по вопросам стратегий построения общества для людей всех возрастов, которое состоится в середине 1999 года в Бангкоке, и других планируемых в настоящее время совещаний групп экспертов, будут также способствовать разработке долгосрочной перспективной стратегии решения проблем старения.

II. МЕТОДЫ СОВЕРШЕНСТВОВАНИЯ ОБЗОРА И ОЦЕНКИ МЕЖДУНАРОДНОГО ПЛАНА ДЕЙСТВИЙ ПО ПРОБЛЕМАМ СТАРЕНИЯ

11. О недостатках нынешних методов обзора и оценки хода осуществления Международного плана действий по проблемам старения и необходимости нового подхода подробно говорилось в докладе Генерального секретаря, представленном Комиссии социального развития на ее тридцать шестой сессии (E/CN.5/1998/3). Отмеченные факторы включали низкую долю государств-членов, ответивших на вопросы, и различия в толковании вопросов государствами-членами, что затрудняет подготовку сопоставимых данных. В том же докладе Генеральный секретарь предложил проводить обзор и оценку Плана действий раз в пять лет и дополнять его публикацией доклада о мировом положении в области старения. Было предложено использовать более сфокусированный подход, в частности запрашивать у государств-членов информацию по отдельным приоритетным областям, которые определялись бы Комиссией заблаговременно. Эти приоритетные области можно было бы увязать с будущей долгосрочной перспективной стратегией решения проблем старения, о которой говорится в пункте 8 настоящей записки.

12. В настоящее время осуществляются две другие инициативы, которые призваны содействовать проведению обзора и оценки Международного плана действий по проблемам старения, а также разработке будущей долгосрочной перспективной стратегии. Задействуя специалистов и технический персонал факультета социологии и социальной геронтологии Свободного университета Амстердама, правительство Нидерландов осуществляет программу по проблемам старения, целью которой является создание базы данных о связанных с проблемами старения политике и программах. Предлагается обеспечить возможность доступа к этой базе данных через Интернет. Поставленные задачи включают обеспечение государствам-членам возможности получать в интерактивном режиме информацию о возможных вариантах государственной политики для решения проблем, связанных со старением отдельных людей и населения в целом; подготовка справочника с информацией об успешных политике и программах; а также содействие разработке будущей стратегии решения проблем старения. Предполагается также, что непрерывный процесс получения от государств-

членов информации о политике и обновления такой информации поможет осуществлять наблюдение за ходом реализации Плана действий.

13. В соответствии с просьбой Комиссии Секретариат продолжил изучение идеи об использовании в подготавливаемом Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) докладе о развитии человеческого потенциала индекса развития, связанного со старением. На состоявшемся в мае 1998 года совещании Специальной неофициальной группы поддержки проведения Международного года пожилых людей этот вопрос обсуждался с ответственными должностными лицами ПРООН, Статистического отдела Организации Объединенных Наций, Отдела народонаселения Секретариата Организации Объединенных Наций и Отдела по улучшению положения женщин Департамента по экономическим и социальным вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций. На этом совещании был сделан вывод о том, что, ввиду отсутствия во многих странах достаточных базовых данных, внедрение связанного со старением индекса было бы преждевременным.

III. ПЛЕНАРНЫЕ ЗАСЕДАНИЯ НА ПЯТЬДЕСЯТ ЧЕТВЕРТОЙ СЕССИИ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ

14. В соответствии с резолюцией 52/80 Генеральной Ассамблеи четыре пленарных заседания Ассамблеи на ее пятьдесят четвертой сессии, которые должны быть проведены на надлежащем глобальном директивном уровне, будут посвящены вопросу о последующей деятельности в связи с Международным годом пожилых людей. Это предоставит возможность провести обзор как информационно-пропагандистских, так и основных мероприятий в рамках Года и представить наброски будущей долгосрочной перспективной стратегии решения проблем старения. Предусматривается, что государства-члены доложат о национальных мероприятиях по проведению Года, обсудят национальные стратегические подходы к созданию общества для людей всех возрастов и представят информацию об оптимальной практике на национальном и местном уровнях.

IV. ЗАКЛЮЧЕНИЕ

15. На своей тридцать седьмой сессии Комиссия в контексте подготовки к проведению Международного года пожилых людей и к осуществлению деятельности в последующий период, возможно, пожелает высказать замечания в отношении следующих предложений:

- a) будущей долгосрочной перспективной стратегии решения проблем старения;
- b) усовершенствованного подхода к обзору и оценке осуществления Международного плана действий по проблемам старения, в рамках которого у правительств будет запрашиваться конкретная информация, и создания и пополнения базы данных о политике;
- c) организации четырех пленарных заседаний на пятьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи.

Примечания

¹ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1997 год, Дополнение № 6 (E/1997/26), глава I, раздел D, резолюция 35/1.

² Доклад Всемирной ассамблеи по проблемам старения, Вена, 26 июля-6 августа 1982 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.82.I.16), глава IV, раздел A.

³ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1998 год, Дополнение № 6 (E/1998/26), глава I, раздел B, решение 36/101.
